

Музыка вдруг перестала играть, и Пушистик начал шевелиться во сне. Гарри сделал нервный шаг назад. В этот момент он наконец заметил открытую дверцу ловушки рядом с одной из лап Пушистика. Очевидно, её открыл профессор Квиррелл, и старший мужчина должен был пройти через эту дверь.

Глубоко вздохнув, Гарри поспешил вперед, чтобы заглянуть в отверстие. Он понимал, что Пушистик начинает шаркать более энергично, и не собирался находиться в комнате, когда собака проснётся. Однако, заглянув в отверстие, Гарри ничего не увидел. Там было совершенно темно.

Гарри уже собирался сделать шаг назад и поискать профессора Снейпа или профессора МакГонагалл, как вдруг понял, что Пушистик смотрит на него. Это был момент, когда сердце замерло. Собака открыла пасть, и Гарри увидел зубы размером с его руку. Даже не задерживая дыхания, Гарри прыгнул в открытую дверь-ловушку. В тот момент ему показалось, что разумнее прыгнуть в неизвестность, чем оставаться с Пушистиком.

Гарри почувствовал себя так, словно приземлился на мягкий матрас. Он прошептал "Люмос", и кончик его палочки загорелся, разливая по камере мягкое сияние. Он быстро огляделся, но был один. Профессор Квиррелл, если и был здесь, то явно недолго. Гарри почувствовал какое-то движение под ногой и, опустив взгляд, увидел, что его ногу обхватило щупальце осьминога. Он машинально отдернул ногу, и щупальце вцепилось в неё ещё крепче.

Задыхаясь, Гарри сел и понял, что попал в Дьявольские силки. О нет! Ему нужно было бежать, иначе он задохнётся. Он был похож на удава-констриктора. На мгновение Гарри в слепой панике бесполезно дернул за ногу, попавшую в ловушку. Когда появилось второе щупальце и обвилось вокруг ноги, связывая её ещё крепче, он заставил себя остановиться и успокоиться.

"Ладно. Хорошо. Как же бороться с Дьявольскими Силками?" - спросил он себя. Почти сразу же Гарри представил себе страницу учебника по гербологии, где говорилось о Дьявольских силках. Он вспомнил иллюстрацию на странице, на которой волшебник держал палочку, из которой вырывался большой поток света. Ну конечно! Дьявольский силок не любил свет.

Гарри крепче сжал палочку и, высоко подняв её, произнёс: "Lumos maxumus!". Свет залил комнату, и Дьявольские Улитки отступили в углы комнаты. Гарри почувствовал, как мягкая подстилка, на которой он лежал, сдвинулась. Открылась дыра, и Гарри почувствовал, что падает. К счастью, он пролетел всего несколько футов, потому что на этот раз упал на твёрдый пол.

Поднявшись на ноги, Гарри поморщился от новой коллекции синяков. Он посмотрел вверх. Сквозь отверстие в Дьявольских силках он мог видеть глаз Пушистика, заглядывающего в дверь-ловушку. Что ж, он не сможет подняться обратно тем же путем. Он мог бы продолжить путь и посмотреть, нет ли другого выхода. Тихо, при слабом свете палочки, Гарри на цыпочках пошёл по тёмному коридору, вглядываясь в темноту в поисках ещё одного взгляда на профессора Квиррелла.

Он подошел к двери, за которой послышалось странное жужжание. Гарри медленно приоткрыл дверь, готовый тут же захлопнуть её. Однако оказалось, что это просто комната с какими-то странными птицами, а Квиррелла нигде не было видно. Гарри вошёл в комнату и понял, что странные птицы на самом деле были летающими ключами. Он увидел один ключ, который выглядел немного хуже, чем обычно, и понял, что это ключ от закрытой двери в другом конце комнаты. Должно быть, Квиррелл уже поймал ключ и использовал его, чтобы пройти через дверь.

Гарри направил палочку на ключ и произнёс простую заклинательную фразу, которую он освоил несколько месяцев назад: "Акцио ключ". Никакого ответа. Что ж, это было бы слишком просто. Увидев в углу метлу, он вызвал её. Сев на неё, он погнался за убегающим ключом. Трудно было уследить за нужным ключом среди всех остальных, летающих вокруг. Но за довольно короткое время ему удалось закрыть рукой трепещущий металл. Он легко приземлился и вставил ключ в замок. Дверь открылась, и Гарри осторожно заглянул в соседнюю комнату.

Его встретил гигантский шахматный набор, занимавший всю комнату. Когда статуи ожили и преградили ему путь, спугнув годы жизни, как он потом рассказывал, Гарри понял, что ему придётся играть на доске. Гарри знал немало шахматных стратегий, наблюдая за игрой Рона в его любимую игру. Он решил занять позицию ферзя, поскольку это была самая сильная фигура на доске. Гарри искренне надеялся, что этот матч не будет слишком сложным, ведь у него не было таланта Рона к игре. Он не позволял себе думать о том, что случится, если он проиграет партию. Играя осторожно, Гарри медленно продвигался к королю противника. Когда в конце концов ему удалось загнать короля в угол, он не смог удержаться от триумфального крика: "Шах и мат!". Король-статуя опустил меч на землю, а Гарри проследовал мимо, в коридор, который маняще мелькал перед глазами на протяжении всей игры.

В коридоре он нервно пробирался мимо бессознательного тролля, которого, очевидно, обезвредил профессор Квиррелл. Вонь стояла ужасная! Гарри был благодарен, что ему не пришлось иметь дело с этим существом.

Пройдя мимо тролля, он оказался в другом дверном проеме. Там он обнаружил стол с различными колбами, наполненными неизвестными зельями. Он подпрыгнул, когда неожиданно вспыхнуло пламя, окружив комнату так, что он оказался заперт внутри. Гарри осмотрел комнату, пытаясь понять, есть ли там какой-нибудь проем, но его не было. Поняв, что в колбах находится ответ на его следующий шаг, Гарри подошел ближе к столу, на котором стояли бутылки. Там он обнаружил загадку, в которой содержались подсказки о содержимом разных бутылок. Если он правильно понял загадку, то мог отравиться, выбрав не ту бутылку. Уже не в первый раз с начала этого приключения Гарри безмолвно укорял себя за то, что последовал за Квирреллом. О чём, чёрт возьми, он только думал?

Гарри несколько раз перечитал загадку, пока не убедился, что сделал правильный выбор. Затем, глубоко вздохнув, он выбрал одну из бутылок и сделал глубокий глоток. Как только он проглотил зелье, то почувствовал холодок в крови. Надеясь, что это означает, что зелье работает правильно, Гарри шагнул сквозь пламя, кружившее по комнате. Открыв очередную дверь, он оказался в большой комнате. Там его ждал профессор Квиррелл.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/105321/3716684>